

ROZHODNUTÍ RADY 2008/842/SZBP**ze dne 10. listopadu 2008,****kterým se mění přílohy III a IV společného postoje 2007/140/SZBP o omezujících opatřeních vůči Íránu**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na společný postoj 2007/140/SZBP ⁽¹⁾, a zejména na čl. 7 odst. 2 uvedeného společného postoje,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 27. února 2007 přijala Rada společný postoj 2007/140/SZBP k provedení rezoluce Rady bezpečnosti Organizace spojených národů 1737 (2006).
- (2) Dne 7. srpna 2008 přijala Rada společný postoj 2008/652/SZBP ⁽²⁾, kterým se mění společný postoj 2007/140/SZBP, k provedení rezoluce Rady bezpečnosti Organizace spojených národů 1803 (2008).
- (3) Společný postoj 2008/652/SZBP mimo jiné stanoví, aby členské státy zachovávaly obezřetnost vůči činností finančních institucí spadajících do jejich jurisdikce, pokud jde o všechny banky se sídlem v Íránu a jejich pobočky a dceřiné společnosti v zahraničí, s cílem zabránit tomu, aby tyto činnosti přispívaly k jaderným činnostem, jež by mohly ohrozit nešíření, nebo k vývoji nosičů jaderných zbraní.
- (4) Rada určila zahraniční pobočky a dceřiné společnosti bank se sídlem v Íránu, na něž se vztahuje společný postoj 2008/652/SZBP. Je proto třeba uvést, že se na některé uvedené subjekty vztahuje rovněž zmrazení

majetku podle čl. 5 odst. 1 písm. a) a b) společného postoje 2007/140/SZBP.

- (5) Přílohy III a IV společného postoje 2007/140/SZBP by měly být odpovídajícím způsobem změněny,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

Přílohy III a IV společného postoje 2007/140/SZBP se nahrazují zněním uvedeným v příloze tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí nabývá účinku dnem přijetí.

Článek 3Toto rozhodnutí bude zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 10. listopadu 2008.

Za Radu

předseda

B. KOUCHNER

⁽¹⁾ Úř. věst. L 61, 28.2.2007, s. 49.⁽²⁾ Úř. věst. L 213, 8.8.2008, s. 58.

PŘÍLOHA

„PŘÍLOHA III

Pobočky a dceřiné společnosti bank se sídlem v Íránu spadající do jurisdikce členských států podle čl. 3b odst. 1 písm. b) ⁽¹⁾

1. BANK MELLI IRAN*

Francie

43, Avenue Montaigne, 75008 Paris

BIC: MELIFRPP

Německo:

Holzbrücke 2, D-20459, Hamburg

BIC: MELIDEHH

Spojené království

Melli Bank Plc

One London Wall, 11th Floor, London EC2Y 5EA

BIC: MELIGB2L

2. BANK SEPAH*

Francie

64, rue de Miromesnil, 75008 Paris

BIC: SEPBFRPP

Německo

Hafenstraße 54, D-60327 Frankfurt am Main

BIC: SEPBDEFF

Itálie:

Via Barberini 50, 00187 Rome

BIC: SEPBITRR

Spojené království

Bank Sepah International plc

5/7 Eastcheap, London EC3M 1JT

BIC: SEPBGB2L

⁽¹⁾ Na subjekty označené * se vztahuje rovněž zmrazení majetku podle čl. 5 odst. 1 písm. a) a b) společného postojů 2007/140/SZBP.

3. BANK SADERAT IRAN

Francie

Bank Saderat Iran

16, Rue de la Paix, 75002 Paris

BIC: BSIRFRPP

TELEX: 220287 SADER A / SADER B

Německo

Hamburg Branch

P.O. Box 112227, Deichstraße 11, D-20459 Hamburg

BIC: BSIRDEHH

TELEX: 215175 SADBK D

Frankfurt Branch

P.O. Box 160151, Friedensstraße 4, D-60311 Frankfurt am Main

BIC: BSIRDEFF

Řecko

Athens Branch

PO Box 4308, 25-29 Venizelou St, GR 105 64 Athens

BIC: BSIRGRAA

TELEX: 218385 SABK GR

Spojené království

Bank Saderat plc

5 Lothbury, London EC2R 7HD

BIC: BSPLGB2L

TELEX: 883382 SADER G

4. BANK TEJARAT

Francie

Bank Tejarat

124-126, rue de Provence, 75008 Paris

BIC: BTEJFRPP

TELEX: 281972 F, 281973 F BKTEJ

5. PERSIA INTERNATIONAL BANK plc

Spojené království

Head Office and Main Branch

6 Lothbury, London, EC2R 7HH

BIC: PIBPGB2L

TELEX: 885426

PŘÍLOHA IV

Pobočky a dceřiné společnosti bank se sídlem v Íránu mimo jurisdikci členských států a finanční subjekty, které nemají sídlo v Íránu ani nespádají do jurisdikce členských států, ale jsou ovládány osobami a subjekty se sídlem v Íránu podle čl. 3b odst. 1 písm. c) a d) ⁽¹⁾

1. BANK MELLI*

Ázerbájdžán

Bank Melli Iran Baku Branch

Nobel Ave. 14, Baku

BIC: MELIAZ22

Irák

No. 11127 Alley 929 District Arasat street, Baghdad

BIC: MELIIQBA

Omán

Oman Muscat Branch

P.O. Box 5643, Mossa Abdul Rehman Hassan Building, 238 Al Burj St., Ruwi, Muscat, Oman 8 /

P.O. BOX 2643 PC 112

BIC: MELIOMR

Čína

Melli Bank HK (subsidiary of Melli Bank PLC)

Unit 1703-04, Hong Kong Club Building, 3A Chater Road, Central Hong Kong

BIC: MELIHKHH

Egypt

Representative Office

P.O. Box 2654, First Floor, Flat No 1, Al Sad el Aaly Dokhi.

Tél.: 2700605 / Fax: 92633

Spojené arabské emiráty

Regional Office

P.O. Box: 1894, Dubai

BIC: MELIAEAD

Abu Dhabi branch

Post box no. 2656 Street name: Hamdan Street

BIC: MELIAEADADH

Al Ain branch

Post box no. 1888 Street name: Clock Tower, Industrial Road

BIC: MELIAEADALN

⁽¹⁾ Na subjekty označené * se vztahuje rovněž zmrazení majetku podle čl. 5 odst. 1 písm. a) a b) společného postojce 2007/140/SZBP.

Bur Dubai branch

Post box no. 3093 Street name: Khalid Bin Waleed Street

BIC: MELIAEADBR2

Dubai Main branch

Post box no. 1894 Street name: Beniyas Street

BIC: MELIAEAD

Fujairah branch

Post box no. 248 Street name: Al Marash R/A, Hamad Bin Abdullah Street

BIC: MELIAEADFUJ

Ras al-Khaimah branch

Post box no. 5270 Street name: Oman Street, Al Nakheel

BIC: MELIAEADSHJ

Sharjah branch

Post box no. 459 Street name: Al Burj Street

BIC: MELIAEADSHJ

Ruská federace

n° 9/1 ul. Mashkova, 103064 Moscow

BIC: MELIRUMM

Japonsko

Representative Office

333 New Tokyo Bldg, 3-1 Marunouchi, 3 Chome, Chiyoda-ku.

Tel.: 332162631. Fax (3)32162638

TELEX: J296687

2. BANK MELLAT

Jižní Korea

Bank Mellat Seoul Branch

Keumkang Tower 13/14th Floor, Tehran road 889-13, Daechi-dong Gangnam-Ku, 135-280, Seoul

BIC: BKMTKRSE

TELEX: K36019 MELLAT

Turecko

Istanbul Branch

1, Binbircicek Sokak, Buyukdere Caddesi Levent -Istanbul

BIC: BKMTTRIS

TELEX: 26023 MELT TR

Ankara Branch

Ziya Gokalp Bulvari No: 12 06425 Kizilay-Ankara

BIC: BKMTTRIS100

TELEX: 46915 BMEL TR

Izmir Branch

Cumhuriyet Bulvari No: 88/A P.K 71035210 Konak-Izmir

BIC: BKMTTRIS 200

TELEX: 53053 BMIZ TR

*Arménie**Yerevan Branch*

6 Amiryan Str. P.O. Box: 375010 P/H 24 Yerevan

BIC: BKMTAM 22

TELEX: 243303 MLTAR AM 243110 BMTRAM

3. PERSIA INTERNATIONAL BANK plc

*Spojené arabské emiráty**Dubai Branch*

The Gate Building, 4th Floor, P.O.BOX 119871, Dubai

BIC: PIBPAEAD

4. BANK SADERAT IRAN

*Libanon**Regional Office*

Mar Elias – Mteco Center, PO BOX 5126, Beirut

BIC: BSIRLBBE

Beirut Main Branch

Verdun street – Alrose building

P.O. BOX 5126 Beirut / P.O.BOX 6717 Hamra

BIC: BSIRLBBE

TELEX: 48602 – 20738, 21205 – SADBNK

Alghobeiri Branch

NO. 3528, Alghobeiry BLVD, Jawhara BLDG Abdallah El Hajje str. –Ghobeiri BLVD, Alghobeiri

BIC: BSIRLBBE

Baalbak Branch

NO. 3418, Ras Elein str., Baalbak

BIC: BSIRLBBE

Borj al Barajneh Branch

NO. 4280, Al Holam BLDG, Al Kafaat cross, Al Maamoura str., Sahat Mreyjeh, 1st Floor

BIC: BSIRLBBE

Saida Branch

NO. 4338, Saida – Riad Elsoleh BLVD. Ali Ahmad BLG.

BIC: BSIRLBBE

Omán

BLDG 606, Way 4543, 145 Complex, Ruwi High Street, Ruwi, P.O. BOX 1269, Muscat

BIC: BSIROMR

TELEX: 3146

Katar

Doha branch

NO. 2623, Grand Hamad ave., P.O. BOX 2256, Doha

BIC: BSIR QA QA

TELEX: 4225

Turkmenistán

Bank Saderat Iran Ashkhabad branch

Makhtoomgholi ave., n° 181, Ashkhabad

TELEX: 1161134-86278

Spojené arabské emiráty

Regional office Dubai

Al Maktoum road, PO BOX 4182 Deira, Dubai

BIC: BSIRAEAD / BSIRAEADDLR / BSIRAEADLCD

TELEX: 45456 SADERBANK

Murshid Bazar Branch

Murshid Bazar P.O. Box 4182

Deira, Dubai

BIC: BSIRAEAD

TELEX: 45456 SADERBANK

Bur Dubai Branch

Al Fahidi Road

P.O.Box 4182 Dubai

BIC: BSIRAEAD

TELEX: 45456 SADERBANK

Ajman Branch

N° 2900 Liwara street, PO BOX 16, Ajman, Dubai

BIC: BSIRAEAD

TELEX: 45456 SADERBANK

Shaykh Zayed Road Branch

Shaykh Road, Dubai

BIC: BSIRAEAD

TELEX: 45456 SADERBANK

Abu Dhabi Branch

N° 2690 Hamdan street, PO BOX 2656, Abu Dhabi

BIC: BSIRAEAD

TELEX: 22263

Al Ein Branch

N° 1741, Al Am Road, PO BOX 1140, Al Ein, Abu Dhabi

BIC: BSIRAEAD

TELEX: 45456 SADERBANK

Sharjah Branch

N° 2776 Alaroda road, PO BOX 316, Sharjah

BIC: BSIRAEAD

TELEX: 45456 SADERBANK

*Bahrajn**Bahreïn branch*

106 Government Road; P.O. Box 825 Block n° 316; Entrance n° 3; Manama Center;

Manama

TELEX: 8363 SADER BANK

OBU

P.O. Box 825 - Manama

TELEX: 8688 SADER BANK

*Uzbekistán**Bank Saderat Iran Tashkent*

10, Tchekhov street, Mirabad district, 100060 Tashkent

BIC: BSIRUZ21

TELEX: 116134 BSITA UZ

5. TEJARAT BANK*Tádžikistán*

No. 70, Rudaki Ave., Dushanbe

P.O. Box: 734001

BIC: BTEJTJ22XXX

TELEX: 201135 BTDIR TJ

*Čína**Representative Office China*

Office C208 Beijing Lufthansa Center No. 50 Liangmaqiao Road Chaoyang

District Beijing 100016

6. ARIAN BANK (rovněž známa jako Aryan Bank)

Afghánistán

Head Office

House No. 2, Street No. 13, Wazir Akbar Khan, Kabul

BIC: AFABAFKA

Harat branch

NO. 14301(2), Business Room Building, Banke Khoon road, Harat

BIC: AFABAFKA

7. FUTURE BANK

Bahrájn

Future Bank

P.O. Box 785, Government Avenue 304, Manama

Shop 57, Block NO. 624 Shaikh Jaber Al Ahmed Al Sabah Avenue-Road NO. 4203, Sitra

BIC: FUBBBHBM / FUBBBHBMOBU / FUBBBHBMXXX / FUBBBHBMSIT

8. BANCO INTERNACIONAL DE DESARROLLO, SA

Venezuela

Banco internacional de Desarrollo, Banco Universal

Avenida Francisco de Miranda, Torre Dosza, Piso 8, El Rosal, Chacao, Caracas

BIC: IDUNVECAXXX.“
